

# D892M



## Telefone de mesa IP / Auscultador DECT

### Guia rápida



Inglês



Alemão



Italiano



Francês



Espanhol



Português



Grego



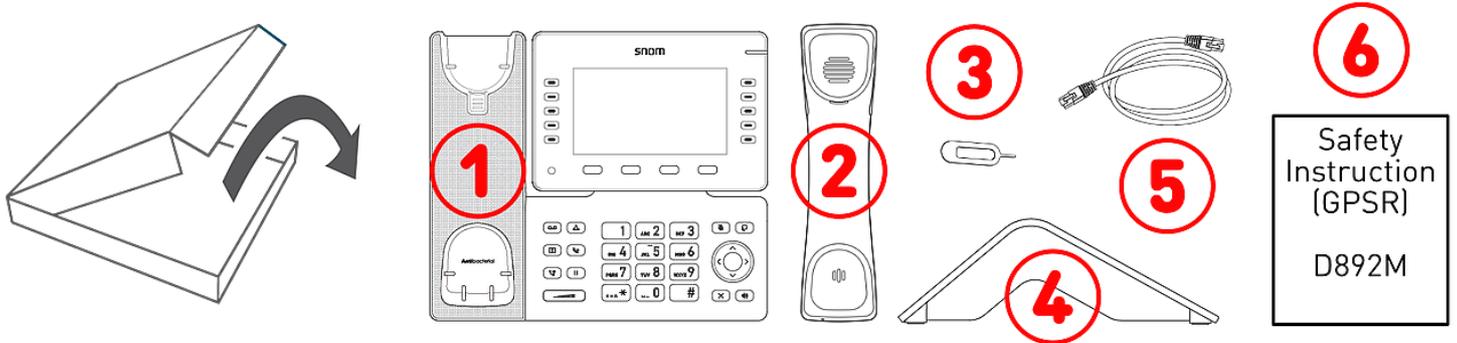
Polaco



Russo

## Noções preliminares

### (A) Conteúdo da embalagem

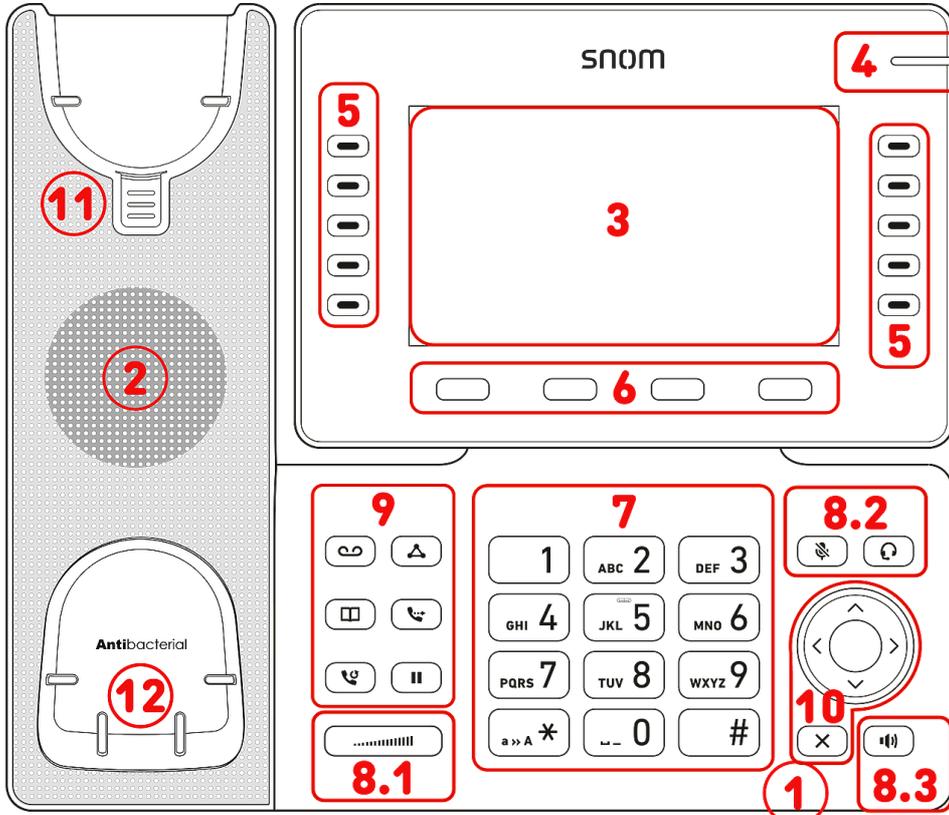


**A-1:** Telefone de mesa IP D892M | **A-2:** Auscultador DECT D8M | **A-3:** Seletor metálico (para ligar/desligar) | **A-4:** Suporte | **A-5:** Cabo Ethernet: 1,5 m | **A-6:** Documentação

### (B) Componentes do dispositivo D892M

Os componentes hardware do D892M podem-se resumir como segue:

Dispositivos de áudio → **B-1, B-2** | Ecrã e indicadores → **B-3, B-4** | Teclas físicas → **B-5 - B-10**



**B-1:** Microfone da base

**B-2:** Altifalante da base

**B-3:** Ecrã (1 280 × 720 pixels)

**B-4:** Indicação do estado da chamada (com LED vermelho)

**B-5:** 10 teclas SmartLabel (com LED multicolor)

**B-6:** 4 teclas de função sensíveis ao contexto

**B-7:** 12 teclas (teclado padrão do telefone ITU)

**B-8:** 5 teclas de áudio dedicadas

- **B-8.1:** Volume + / -
- **B-8.2:** Silencioso (com LED vermelho) | Auricular (com LED verde)
- **B-8.3:** Alta-voz (com LED verde)

**B-9:** 6 teclas de função dedicadas

**B-10:** Tecla de navegação de 5 vias & Cancelar

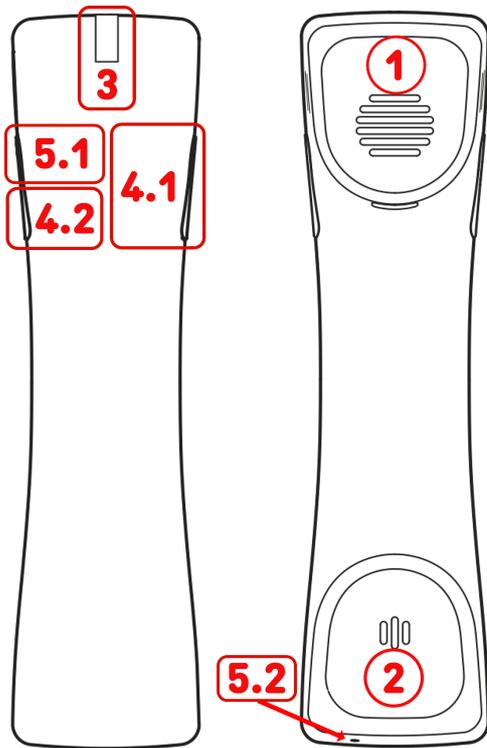
**B-11:** Lingeeta de apoio do auscultador

**B-12:** Sensor de atendimento

**(C) Componentes do dispositivo D8M**

Os componentes hardware do D8M podem-se resumir como segue:

- Dispositivos de áudio → **C-1, C-2**
- Indicadores e botões → **C-3 - C-5**



**C-1:** Altifalante do auscultador

**C-2:** Microfone do auscultador

**C-3:** Indicação de estado multiuso (com LED multicolor)

- **C-3.1:** D8M desligado (na base de carregamento)
- **C-3.2:** D8M ligado
- **C-3.3:** Carregando
- **C-3.4:** Recarga concluída
- **C-3.5:** Modo de pesquisa DECT: fora do alcance ou não registado
- **C-3.6:** Registo DECT em curso
- **C-3.7:** Registo DECT concluído
- **C-3.8:** Botão "mudo" pressionado
- **C-3.9:** Recetor levantado ou tecla de resposta pressionada
- **C-3.10:** Chamada a receber
- **C-3.11:** Registo DECT falhado ou interrompido

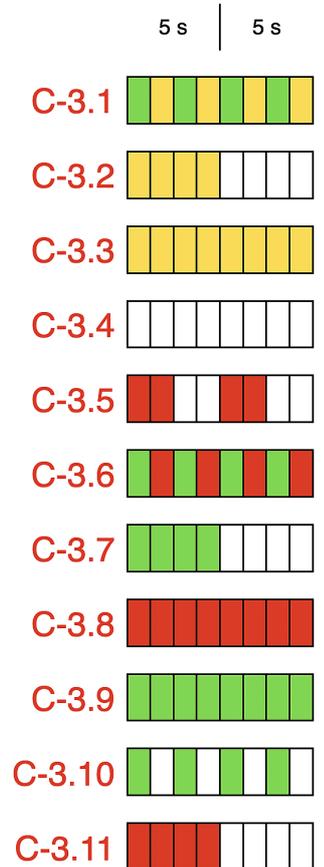
**C-4:** 3 teclas de áudio dedicadas

- **C-4.1:** Volume + / -
- **C-4.2:** Silencioso / Ativar som

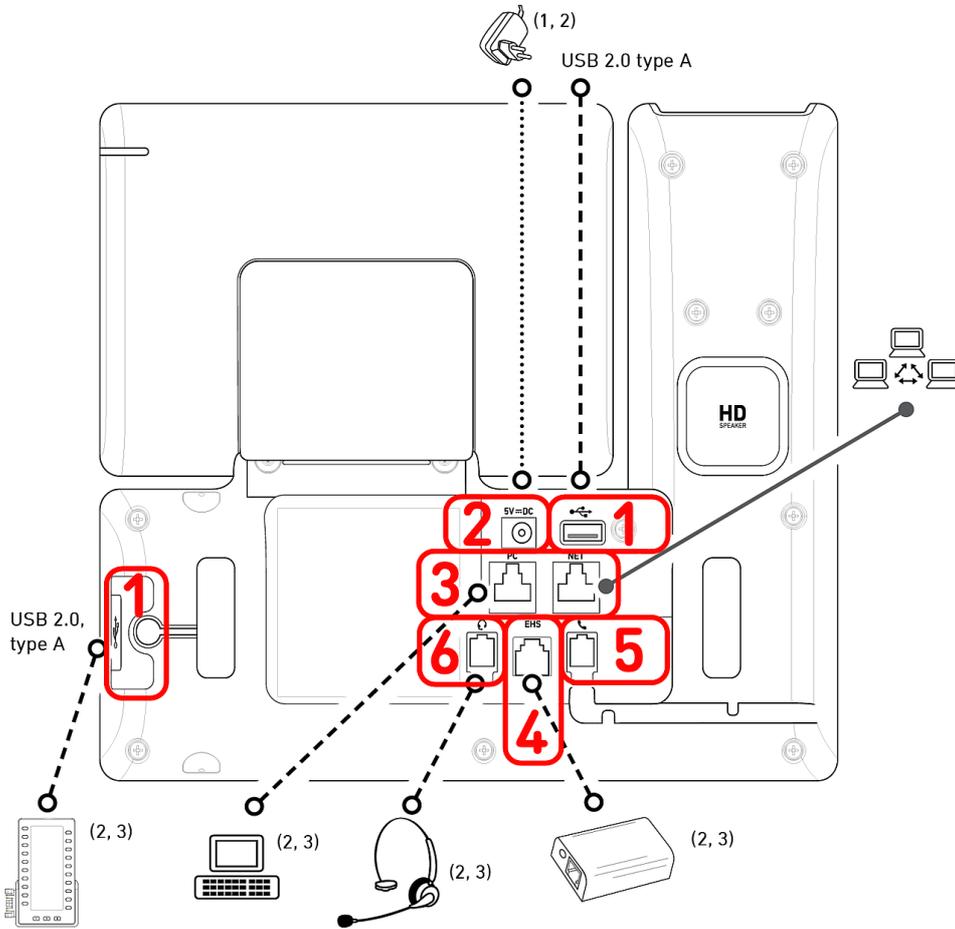
**C-5:** 2 teclas de função dedicadas

- **C-5.1:** No gancho / fora do gancho
- **C-5.2:** Liga / desliga

Indicador de status de LED multicolour



(D) Interfaces e ligações



Interfaces para fios

**D-1:** Conectividade USB | Módulo de expansão D8C:<sup>2</sup> 2 portas USB 2.0 tipo A

**D-2:** Alimentador:<sup>1</sup> jack coaxial (tomada)

**D-3:** Conetividade de rede: 2 tomadas RJ45-8P8C (NET/PC), Gigabit Ethernet (GbE), Power over Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, classe 3, IEEE 802.3az<sup>4</sup>

**D-4:** Adaptador EHS:<sup>2</sup> tomada RJ12-6P6C

**D-5:** Auscultador com fio:<sup>2</sup> tomada RJ9-4P4C

**D-6:** Auriculares:<sup>2</sup> tomada RJ9-4P4C

Interfaces sem fios

- Aparelho sem fio: DECT
- Auricular BT via Bluetooth integrado
- Conetividade de rede: Wi-Fi

<sup>1</sup> Se o PoE não estiver disponível

<sup>2</sup> Não incluído na embalagem

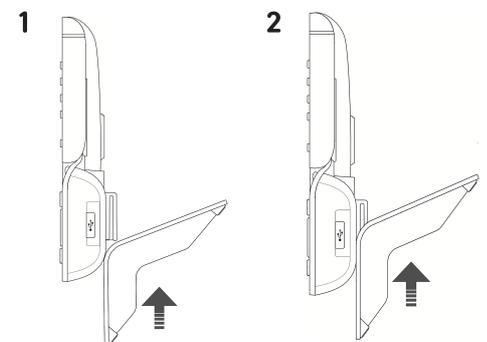
<sup>3</sup> Opcional

<sup>4</sup> Opcional via software

Preparação do dispositivo D892M para o uso

Fixação do suporte de pé

1. Coloque a parte superior das ranhuras no suporte coincidentes com os guias deslizantes da parte traseira do D892M.
2. Empurre o suporte para cima sobre os guias deslizantes até encaixar.
3. Coloque o D892M sobre uma superfície plana e horizontal.



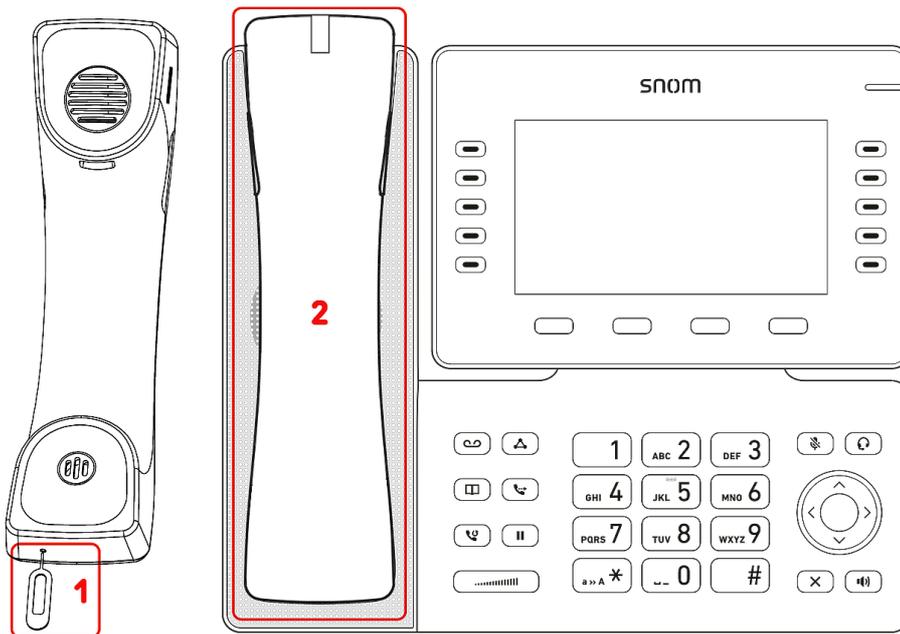
Ligar e acender

O telefone pode ser alimentado através de Power over Ethernet (PoE) com o cabo de rede ou, se a opção PoE não estiver disponível na rede, através de adaptador de alimentação de 5 V CC disponível em separado.

1. Ligue uma extremidade do cabo Ethernet (rede) ao conector RJ45 com a etiqueta **NET** e a outra à rede para estabelecer uma ligação de dados.
2. Caso a Power over Ethernet (PoE) não esteja disponível, ligue a ficha da fonte de alimentação à tomada de parede.
3. O segundo conector RJ45, com a etiqueta **PC**, serve para ligar em cadeia outros dispositivos Ethernet sem a necessidade de uma segunda linha de ligação Ethernet.
4. Os telefones Snom são plug-and-play. Quando o telefone estiver ligado à rede, este iniciará. Se a rede local ou o fornecedor VoIP suportar as funções de *aprovisionamento automático da Snom*, o telefone irá iniciar automaticamente sem interrupções. Nesse caso, continue a ler o próximo capítulo, ou consulte o capítulo *Colocar o D892M em funcionamento*

Colocar o D8M em funcionamento | Carregar a bateria (ver → Componentes do dispositivo D892M → Indicador de status de LED multicolour C-3)

**Nota:** O D8M é entregue com a bateria inserida.



1. Na primeira utilização, é necessário ligar o recetor. Para tal, insira o seletor metálico fornecido ( **A-3** ) no orifício localizado abaixo do microfone do recetor ( **C-5.2** ) e pressione o botão para ligar/desligar. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.2**)
2. Desligue colocando-o no gancho. Desta forma, o carregamento sem contacto do recetor DECT é iniciado imediatamente. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.3**) Ao mesmo tempo, o recetor estabelecerá a ligação com o telefone. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.7**)

**Nota:** Dependendo do estado de carga, carregar a bateria até à capacidade máxima pode demorar até 8 horas. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.4**)

Resolução de problemas

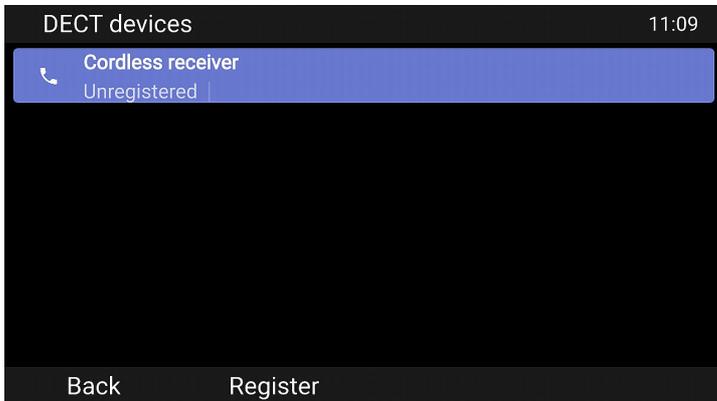
Se o emparelhamento DECT entre D8M e D892M falhar (consulte → **C-3.5 / C-3.11**), proceda da seguinte forma:

**1** → Desligue colocando-o no gancho. Coloque o D8M no modo de registo (consulte → **C-3.6**) premindo as seguintes teclas consecutivamente:

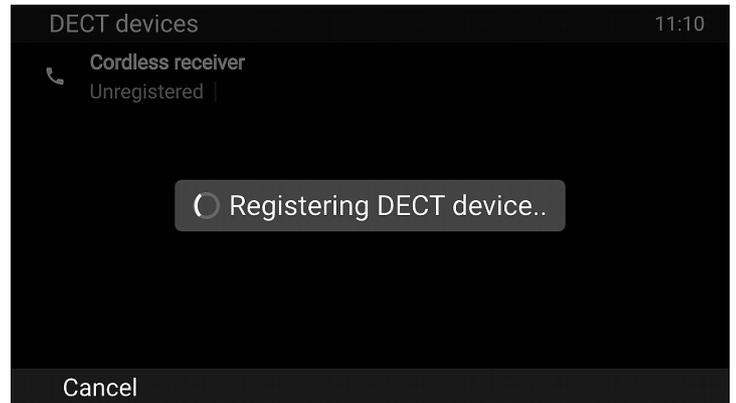


**2** → **Interface utilizador do telefone** → Navegue até chegar à página de **DECT devices (Dispositivos DECT)**

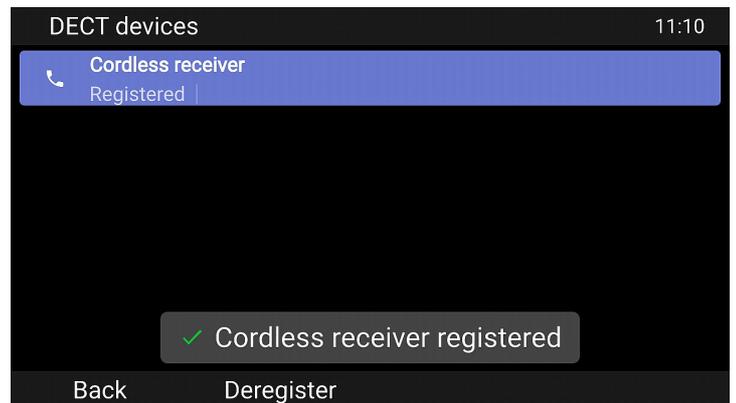
- No ecrã de standby, prima **Settings (Definições)** para abrir o *menu principal* no ecrã.
- Através do botão de navegação, selecione e aceda ao item do menu: **Connection (Conexão)**.
- Através do botão de navegação, selecione e aceda ao item do menu: DECT
- Abre-se a página **DECT devices**.



**3** → Pressione a tecla de função que se encontra por baixo **Register (Registar)** → O telefone D892M iniciará o registo do recetor DECT. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.6**)



**4** → Em breve, o receptor D8M será registado no telefone D892M e poderá ser utilizado conforme descrito. (ver → **Indicador de status de LED multicolour C-3.7**)

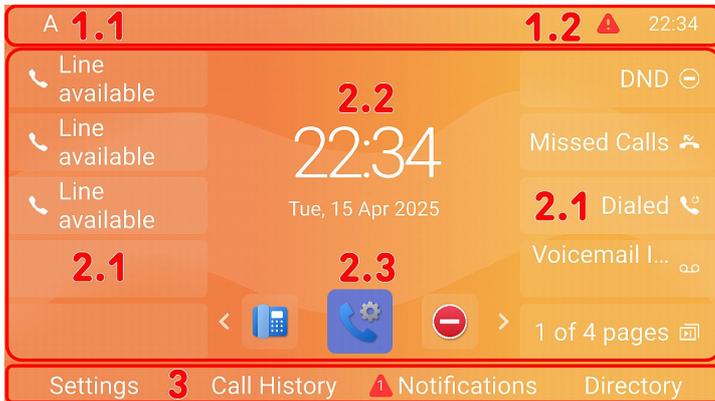


## Familiarizar-se com o ecrã e os comandos

Ecrã (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D892M](#) → B-3)

O ecrã apresenta as seguintes informações:

Em modo inativo:



### 1. Barra de informação/estado

1. Identidade SIP em saída (ver → [Teclas de navegação, confirmação e cancelamento](#))
2. Hora | Dispositivos de áudio | Informações (Bluetooth, VPN...)

### 2. Área de contexto

1. 10 × SmartLabel (ver → [Teclas SmartLabel](#))
2. Data e hora
3. 7 × Favicons → acesso direto ao menú (ver → [Teclas de navegação, confirmação e cancelamento](#))



Preferências

Sistema

Funções de  
chamada

DND



Correio de voz



WiFi



Bluetooth

### 3. Barra de linha de teclas de função, ver → [Símbolos de funções programáveis e sensíveis ao contexto e teclas de função](#)

Quando o telefone está ativo:



### 1. Barra de informação/estado

1. Nome da atividade atual | Identidade SIP em saída
2. Dispositivos de áudio | Informações (Bluetooth, VPN...) | Hora

### 2. Área de contexto

1. 10 × SmartLabel: Dependendo do contexto, as teclas SmartLabels poderão ser mostradas ou não.
2. Dependendo da atividade, esta área constará de símbolos (chamadas em entrada, chamada em saída, elemento da lista, etc.) e texto, como o número que está a telefonar, o número da extensão ao que se liga, participantes da conferência, etc.

### 3. Barra de linha de teclas de função: Dependendo da atividade atual do telefone, a linha de teclas de função apresentará várias funções que se podem ativar carregando na tecla de função localizada por baixo do respetivo símbolo.

**Indicador de chamada (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D892M](#) → B-4)**

O LED vermelho localizado no canto superior direito do telefone **indica as chamadas em entrada, em curso, retidas e perdidas**. Indicações LED de estado:

- Pisca rapidamente quando entra uma chamada.
- Fica iluminado de forma constante ao ligar, durante uma chamada e quando há uma chamada perdida. Para apagar o LED depois de uma chamada perdida, carregue na seta direita na tecla de navegação para ver o menu **Chamadas perdidas** e apague simultaneamente o LED.
- Pisca lentamente quando há uma chamada em espera.

**Teclas SmartLabel (ver → [Noções preliminares](#) → [Componentes do dispositivo D892M](#) → B-5)**

As 10 teclas SmartLabel (teclas de função livremente programáveis com LED) em ambos os lados do ecrã controlam as respetivas «etiquetas inteligentes» SmartLabel. Podem-se programar e etiquetar no telefone através da interface de utilizador do telefone (PUI) com base em menus e na página **Teclas de função** da interface do utilizador (**Phone Manager**) do telefone.

A cada uma das **10** teclas físicas podem ser atribuídas várias funções nas **4 páginas SmartLabel** até um total de **40** teclas SmartLabel disponíveis.

Pode alternar entre páginas SmartLabel utilizando a seguinte tecla:



[Página seguinte](#)

**Configuração pré-defnida:**

- **Página 1:** **P1-P3** → **Linha**, **P4 + P5** → Não atribuído, **P6** → Modo Não Incomodar (DND), **P7** → Chamadas Perdidas, **P8** → Remarcação → Lista de chamadas efetuadas, **P9** → **Info correio de voz**, **P10** → **Página seguinte**
- **Página 2:** **P11-P19** → Não atribuído, **P20** → **Página seguinte**
- **Página 3:** **P21-P29** → Não atribuído, **P30** → **Página seguinte**
- **Página 4:** **P31-P39** → Não atribuído, **P40** → **Página seguinte**



Dependendo da função atribuída à tecla, os LEDs vermelhos ou verdes da tecla ativar-se-ao quando se verifique o evento da tecla. O LED de uma tecla de **linha**:

- pisca rapidamente quando chega uma chamada;
- acende com luz fixa quando há uma chamada em curso;
- pisca lentamente quando há uma chamada em espera;
- apaga quando a linha está livre.

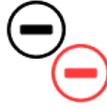
Dependendo do tipo de tecla, os ícones são constituídos por um símbolo e por um texto ou apenas por texto. Ambos podem ser personalizados. Os seguintes **tipos de teclas** estão disponíveis com o firmware atual:

- Unassigned
- Line
- Do Not Disturb
- Call Forward Always
- Call History
- Speed Dial
- Directory
- Menu
- Busy Line Field
- Private Hold
- Dialed Calls
- Voicemail
- Transfer
- More
- Conference
- Extension
- Call Parking
- Hold
- Status
- Missed Calls
- Received Calls
- Redial
- XML Definition
- Server Directory
- ACD (Automatic Call Distribution)
- Action URL
- Multicast
- Multicast Zones
- Voicemail Info
- Identities
- Intercom

**Tipo de tecla:** Não atribuído, Linha



Linha



Não Incomodar



Reencaminhar todas



Histórico de chamadas



Marcação Rápida



Agenda



Configurações



Luz Indicadora de Ocupado



Reter Privado



Chamadas discadas



Correio de Voz



Transferência



Página seguinte



Conferência



Extensão



Chamada em espera



Chamada em espera



Info



Chamadas Perdidas



Chamadas recebidas



Redial



Servidor de Contactos



Definição XML



Automatic Call Distribution



URL de Ação



Multicast



Zonas Multicast



Info correio de voz



Identidades SIP



Intercomunicador

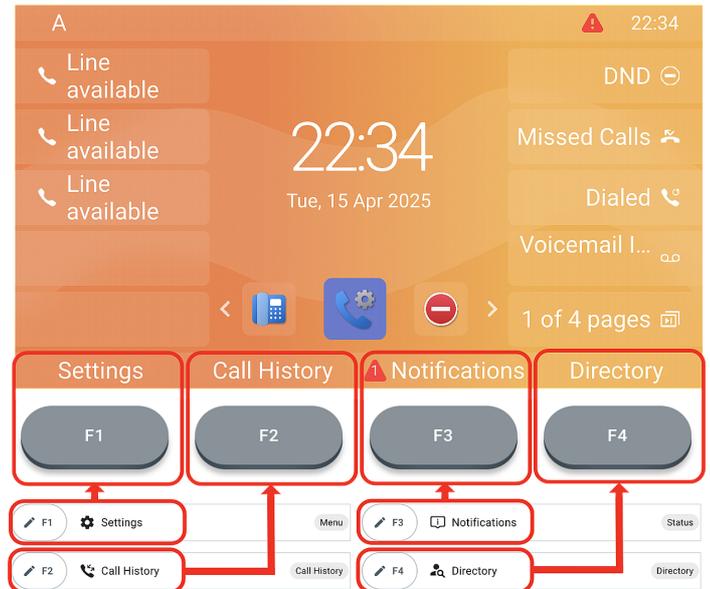
**Símbolos de funções programáveis e sensíveis ao contexto e teclas de função (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D892M* → B-6)**

As 4 teclas de função contextual programáveis e sensíveis (F1 - F4) encontram-se por baixo do ecrã e podem ser programadas no menu **Teclas de função** da interface internet do telefone (**Phone Manager**) para executar uma série de ações. As funções associadas a estas teclas estão disponíveis quando o telefone está em modo inativo. A configuração pré-definida depende do firmware instalado no telefone.

**Funções padrão disponíveis no ecrã inativo:**

- **F1:** Configurações → Menu de configuração
- **F2:** Histórico de chamadas → Listas de chamadas (perdidas, recebidas, efetuadas)
- **F3:** Notificações ou Informações → Informação de estado
- **F4:** Agenda → Aceder ao directorio integrado do telefone

Pressione na tecla de função que se encontra por baixo do símbolo do ecrã para ativar a função, abrir a lista, etc, representada pelo símbolo situado sobre a tecla.



**Teclado alfanumérico (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D892M* → B-7)**

O teclado alfanumérico composto por 12 teclas rígidas, está posicionado no centro da parte inferior do dispositivo.

- **Em modo de edição:** Mantenha pressionado **(1)** durante um segundo para alterar o modo de introdução (números > minúsculas > maiúsculas) ou pressione **(1)** brevemente para escrever \*.
- **Em ecrã inativo:** Pressione **(1)** durante 3 segundos para bloquear/desbloquear o teclado.



**Teclas de controlo áudio** (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D892M* → B-8)

5 teclas de controlo áudio servem para ajustar o volume, ativar e desativar o microfone, ativar o altavoz e o modo auricular.



- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>1 </p> <p><b>Volume + / -</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ajusta o volume do toque quando o telefone está em repouso ou a tocar</b></li> <li>• Ajusta o volume do altavoz do auscultador, da base ou dos auriculares, respetivamente, durante uma chamada</li> </ul> | <p>2 </p> <p><b>Silencioso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ativar / desativar microfone</b></li> <li>• Dispõe de um <b>LED vermelho</b> que acende quando o microfone está desativado</li> </ul> | <p>4 </p> <p><b>Viva-voz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alternar entre o modo mãos livres e auricular</b></li> <li>• Ligar e aceitar chamadas com o vivavoz</li> <li>• Dispõe de um <b>LED verde</b> que acende quando o modo está ativado</li> </ul> | <p>5 </p> <p><b>Auscultador</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ativar e desativar o modo auriculares</li> </ul> |
|---|--|--|---|

**Teclas de função dedicadas e personalizáveis** (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D892M* → B-9)

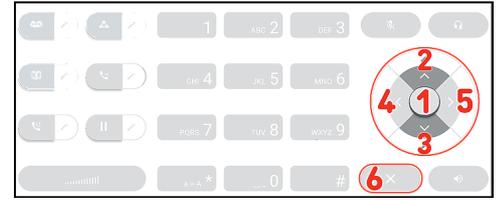
6 teclas de função pré-programadas e programáveis com configuração de fábrica impressa na tecla. Podem-se programar outras funções.



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <p>1 </p> <p><b>Mensagem</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recuperar mensagens das mensagens de voz (se existe)</b></li> <li>• Tem um <b>LED vermelho</b> que acende quando tem uma mensagem nova na mensagem de voz</li> </ul> | <p>2 </p> <p><b>Conferência</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciar uma conferência</li> </ul>                         | <p>3 </p> <p><b>Agenda</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceder ao directorio integrado do telefone</li> </ul> | <p>4 </p> <p><b>Transferir</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ver → <b>Utilização do telefone</b> → (5) <b>Transferência de chamadas</b></li> </ul> |
| <p>5 </p> <p><b>Rediscar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remarcação do número (através da lista de chamadas realizadas)</li> </ul>   | <p>6 </p> <p><b>Chamada em espera</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Reter ou retomar uma chamada ativa</b></li> </ul> |   |   |

**Teclas de navegação, confirmação e cancelamento (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D892M* → B-10)**

Podem-se programar com as teclas de evento disponíveis nos menus em cascata.



Quando o ecrã está inativo é possível selecionar um evento diferente disponível em cada tecla. Não é possível mudar as funções disponíveis quando o telefone estiver ativo, por exemplo quando há uma chamada em curso, quando o telefone toca, etc.

**Configuração pré-definida:**

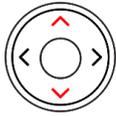
1



OK

- **Em ecrã inativo:** menu de funções de chamada
- Aceitar chamadas em vivavoz e no auricular
- Confirmar, guardar ações e entradas, e voltar ao ecrã anterior

2  
3



Tecla de navegação: para cima/baixo

- **Em ecrã inativo:** seleccione a identidade em saída
- 
- Em outros contextos: navegar para cima/baixo

4



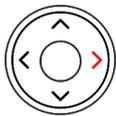
Tecla de navegação: esquerda

- **Em ecrã inativo:** Selecionar um favicon (acesso direto ao menú)



Preferências   DND   Sistema   Bluetooth   WiFi   Correio de voz   Funções de chamada

5



Tecla de navegação: direita

- **Em modo de edição:** mover o cursor para a direita carácter por carácter ou mover o cursor para a esquerda carácter por carácter

6



Cancelar

- Finalizar chamadas com mãos-livres, auricular do telefone e auscultadores
- Cancelar ações e entradas, e voltar ao ecrã anterior

## Familiarizar-se com os comandos do D8M

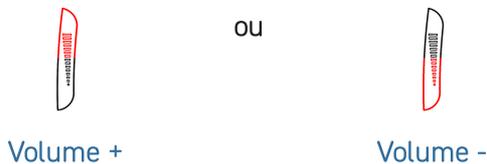
O dispositivo D8M, quando é colocado no compartimento de carregamento da base do telefone, é concebido para ser utilizado como um auscultador de telefone convencional. A tecnologia DECT integrada permite utilizar o terminal sem fios fora do telefone fixo como dispositivo móvel, desde que a bateria esteja suficientemente carregada e o terminal esteja dentro do alcance DECT aprovado. Nesse caso, necessitará dos controlos adicionais, que são explicados brevemente a seguir.

### Teclas de controlo áudio (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D8M* → C-4)

3 teclas de controlo áudio servem para ajustar o volume, ativar e desativar o microfone.

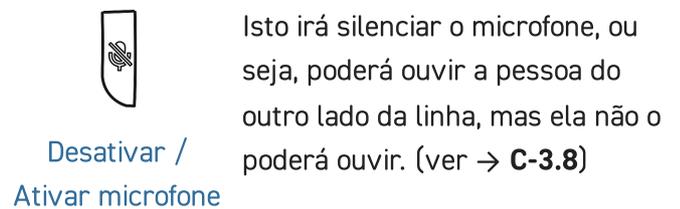
#### Ajustar o volume durante uma chamada

- Com uma chamada ativa (→ C-3.9), pressione em



#### Ativar / desativar microfone

- Com uma chamada ativa (→ C-3.9), pressione em



Prima novamente para retomar a conversa. (ver → C-3.9)

### Teclas de função dedicadas (ver → *Noções preliminares* → *Componentes do dispositivo D8M* → C-5.1)

#### Responder às chamadas

- Quando uma chamada em entrada (→ C-3.10) tocar, pressione em



#### Finalizar uma chamada

- Com uma chamada ativa (→ C-3.9), pressione em



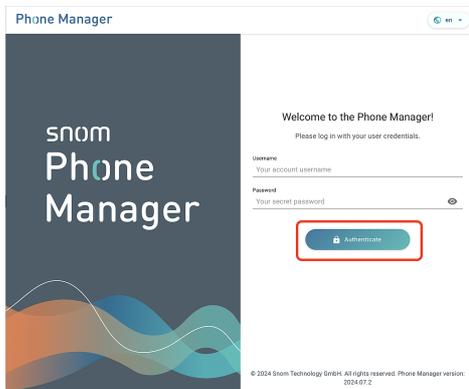
## Colocar o D892M em funcionamento

### Instalação e conexão do telefone

**1** → Quando o telefone estiver ligado, aparece o ecrã de boas-vindas com o endereço IP do **Phone Manager**. É conveniente e aconselhável efetuar a primeira configuração utilizando o **Phone Manager**. Introduza a direção IP na barra dos endereços do navegador de um computador que está na mesma rede do telefone.

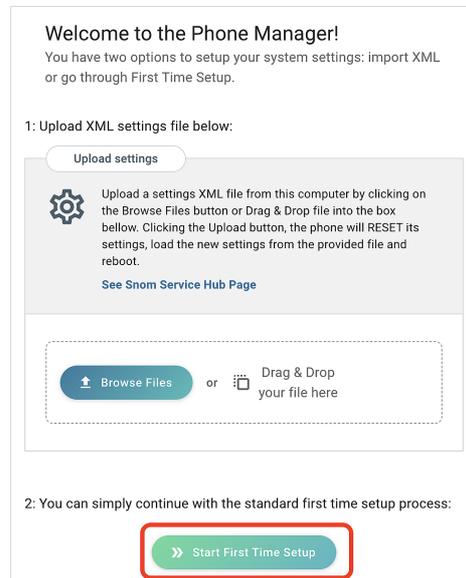


**2** → Abre-se a página **Snom Phone Manager**.

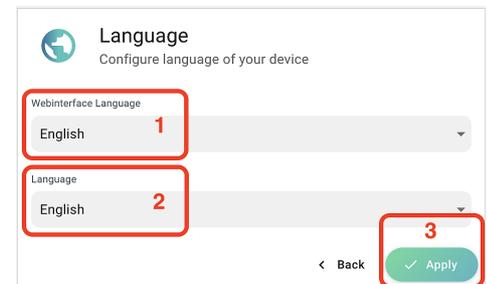


Clique em **Authenticate (Autenticar)**.  
→ Abre-se a página **Welcome to the Phone Manager (Bem-vindo ao Phone Manager!)**

**3** → Clique em **Start First Time Setup (Iniciar a configuração inicial)**.



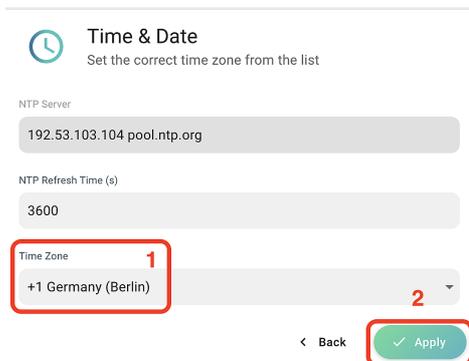
**4** → Abre-se a página **Language (Idioma)**.



Terá que seleccionar uma **língua**:

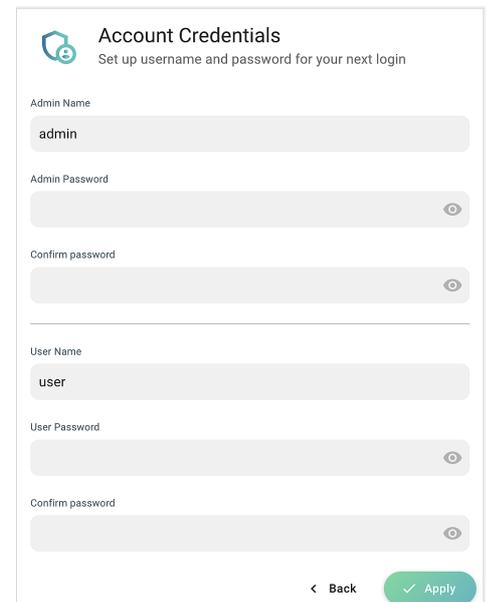
1. **Interface de utilizador web**
2. **Interface utilizador do telefone (PUI)**
3. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**.

**5** → Abre-se a página **Time & Date (Hora & data)**.



1. A seguir, é necessário indicar o seu **fuso horário**. Assim, a hora exibida no ecrã será atualizada.
2. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**.

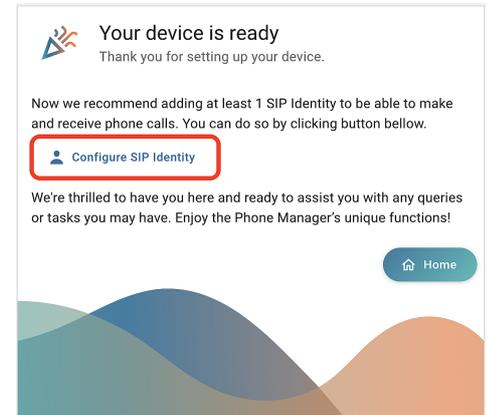
**6** → Abre-se a página **Account Credentials (Credenciais da Conta)**.



7 → Em seguida, ser-lhe-á pedido que introduza um **nome de utilizador e palavra-passe de administrador** para aceder à interface de utilizador Web do telefone (Phone Manager).

1. Pode ser utilizado o nome de utilizador sugerido ou pode ser introduzido um novo.
2. É obrigado a definir uma **palavra-passe de administrador** adequada para operar o telefone.
3. Introduza novamente a palavra-passe para confirmação.
4. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**.

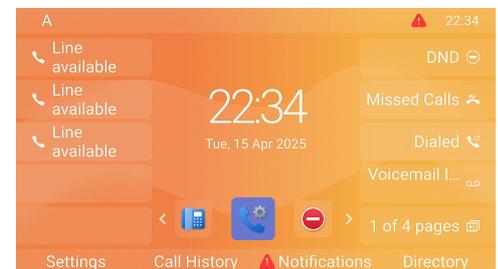
Abre-se a página **Your device is ready (O seu dispositivo está pronto)**.



O telefone está agora pronto para configurar a primeira identidade SIP (Conta) para ficar totalmente operacional.

8 → Clique em **Configure SIP Identity (Configurar identidade SIP)**.  
 → Abre-se a página **Homepage / Identities / 1 / Profile (Página inicial / Identidades / 1 / Perfil)**.

9 → Introduza o **(1) Account (número de conta)**, a **(2) Password (palavra-passe)** e o **(3) Registrar (ID de registo)** recebidos do seu ISP ou administrador. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**.



Após o registo bem sucedido, verá o ecrã **inatividade** com a identidade registada no canto superior esquerdo.

## Configurar e personalizar as definições do D892M

Uma quantidade relativamente limitada de definições podem ser configuradas diretamente **no telefone** através da *interface de utilizador do telefone (PUI)*; podem-se personalizar muitas outras confortavelmente através da *interface de utilizador web (Phone Manager)* com um **computador com navegador web**.

**Nota:** os telefones Snom podem funcionar em modo administrador ou utilizador. No modo administrador, todas as configurações são acessíveis e podem ser modificadas; no modo utilizador, algumas configurações não são acessíveis. → **Configuração pré-definida:** modo administrador

### 1 → Interface utilizador do telefone (PUI)

Em ecrã inativo:

Pressione



para abrir o menu de configuração no ecrã. Para abrir os submenus e a configuração, selecione submenu ou configuração com a tecla de navegação e pressione



### 2 → Interface de utilizador web (Phone Manager)

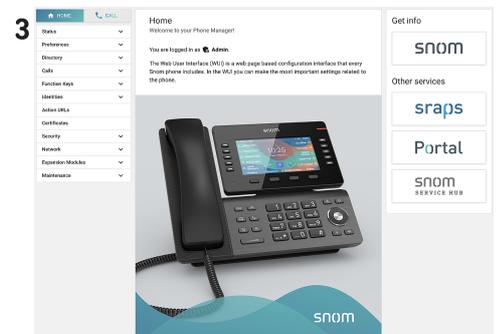
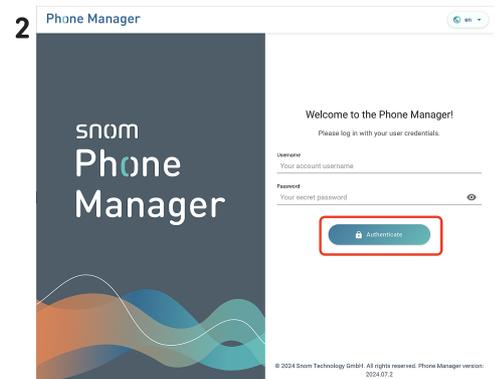
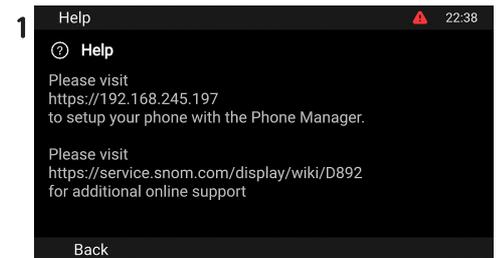
1. Prima a tecla de função em **Menu** no ecrã do telefone e selecione **Ajuda** para procurar o endereço IP do telefone.



2. Introduza a direção IP na barra dos endereços do navegador de um computador que está na mesma rede do telefone. Abre-se a página **Welcome to the Phone Manager (Bem-vindo ao Phone Manager!)**.

3. Aceda ao Phone Manager utilizando as suas credenciais previamente configuradas. Abre-se a página **Home**

Os elementos disponíveis no menu vertical do lado esquerdo da janela variam em função do modo em que se utiliza o telefone, utilizador ou administrador. As alterações que realize na interface web não terão efeito até clicar em **Guardar** ou em **Aplicar e Guardar**, consoante a sua versão de firmware. As alterações serão perdidas se se abrir outra página da interface web sem clicar antes em **Aplicar/Guardar**.



## Utilização do telefone

Esta secção descreve as funções do telefone com a configuração pré-definida de fábrica. Se o seu telefone tiver sido instalado e/ou configurado por outra pessoa, é possível que as configurações pré-definidas tenham sido alterados. Solicite a essa pessoa ou empresa se o telefone não atua como aqui descrito.

**Nota:** A informação sobre a pessoa a que se telefona aparece no ecrã, e controla-se através de uma configuração na interface web do telefone. A configuração por defeito é *Nome + Número*.

### Efetuar chamadas

1. **Em ecrã inativo:** selecione a identidade em saída

2. Utilização de diferentes **dispositivos áudio**

- Auscultador DECT: levante o auscultador, marque o número e inicie a chamada pressionando em



OK



Ligar



No gancho /  
fora do  
gancho

ou marque o número levante o auscultador



- Auriculares: marque o número e inicie a chamada pressionando em



Auscultador

- Alta-voz: marque o número e inicie a chamada pressionando em



Viva-voz

ou



Ligar

### Responder às chamadas

- Auscultador DECT: Levante o auscultador.
- Auriculares: Pressione Se o telefone já estiver em modo auriculares, também pode pressionar a tecla da linha que pisca



Auscultador

- Alta-voz: Pressione



Viva-voz

ou



Responder

### Finalizar uma chamada

- Auscultador DECT: Desligue colocando-o no gancho ou pressione
- Auriculares ou Alta-voz: Pressione



Cancelar

ou



Encerrar chamada

**Chamadas ativas**

**Pôr uma chamada em espera**

Pressione



ou



Chamada em espera

Chamada em espera

para colocar a chamada em curso em espera. As chamadas em espera são indicadas da seguinte maneira:

- com uma mensagem de texto no ecrã;
- com a tecla de linha que pisca lentamente;
- com o LED de indicação de chamada que pisca lentamente;
- com duplo sinal acústico quando se põe uma chamada em espera.

**Agora poderá:**

- transferir a chamada em espera ou transferi-la com aviso prévio
- receber e fazer chamadas e pôr outras em espera.

Responda à chamada em espera pressionando na tecla de linha ou de novo em



ou



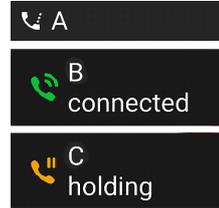
Chamada em espera

Retomar

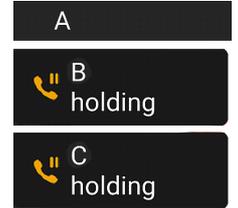
Se a outra pessoa desliga quando está em espera, a chamada também terminará no seu telefone e os indicadores LED apagarão.

**Manter várias chamadas**

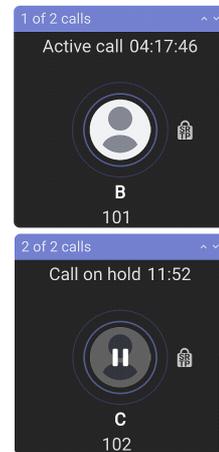
Ecrã → Área de contexto:



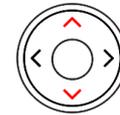
Duas chamadas, uma ativa e outra em espera.



Duas chamadas, ambas em espera.

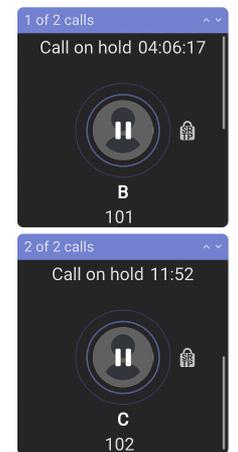


Pressione



Tecla de navegação: para cima/baixo

para percorrer as chamadas.



**Agora poderá:**

- alternar entre a chamada ativa e qualquer chamada em espera. É possível ter até 12 chamadas simultâneas se o seu sistema de VoIP o admitir;
- O que introduzir nas teclas do telefone afectará a chamada no ecrã. Pode retomar, terminar ou seleccionar para definições de conferência.
- quando uma chamada em espera estiver no ecrã, pressione



ou



Chamada em espera

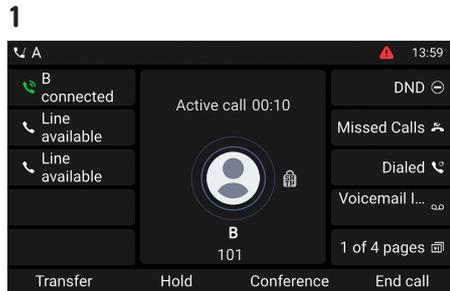
Retomar

para passar para essa chamada e pôr em espera a chamada atualmente ativa.

Conferência

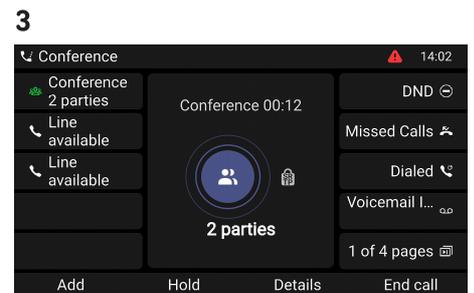
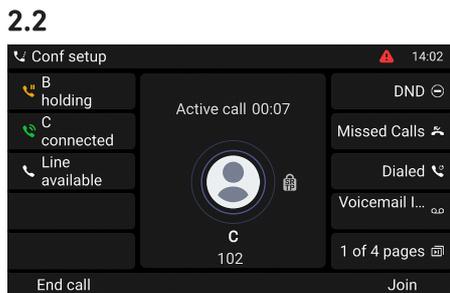
O número máximo de participantes em conferências telefônicas é **5** (o utilizador e outras 4 pessoas). Para saber o número de participantes nas conferências com base no servidor e como configura-las e participar, consulte com o administrador da sua rede ou com o seu operador de VoIP.

1. **Iniciar uma conferência:** Com uma chamada na linha (**B, 101**), prima



2. A chamada (**B, 101**) é posta em espera. Abre-se a página **Conf setup (Configuração da conferência)**. Introduzir o número ou seleccionar uma chamada da lista de chamadas do telefone. Ligue para o seguinte participante previsto (**C, 102**) e anuncie a conferência.

3. Pressione



para iniciar a conferência com 3 participantes.

Agora poderá:

- Colocar a conferência em espera.

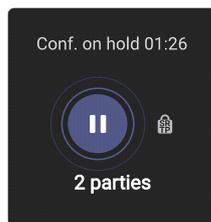


Chamada em espera

OU



Chamada em espera



- Pressione



Cancelar

OU



Encerrar chamada

para terminar a conferência.

- Pressione

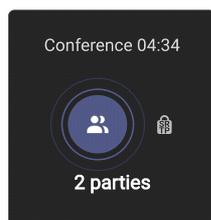


Chamada em espera

OU



Retomar

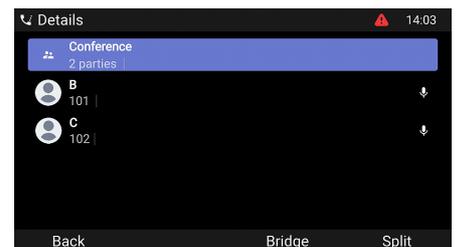


- Pressione



Detalhes

Abre-se a página **Details**



para reiniciar a conferência.

Utilize a tecla de navegação para selecionar participantes individuais ou a conferência. As teclas que premir no telefone afetarão o participante realçado ou toda a conferência.

- Pode terminar ou dividir a conferência destacada.
- Pode silenciar ou ativar o som do participante realçado.



Pressione



Ponte

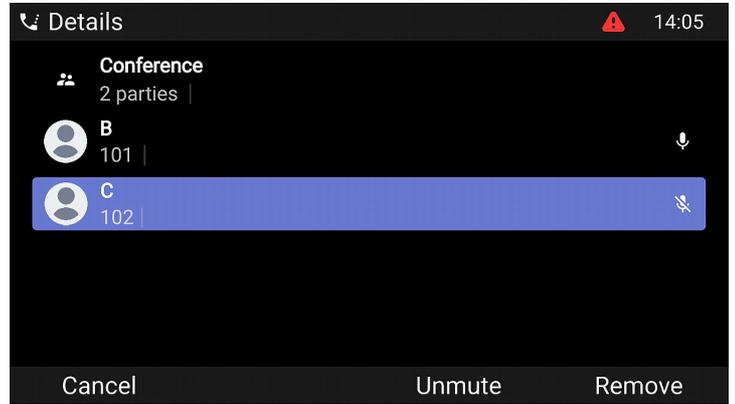
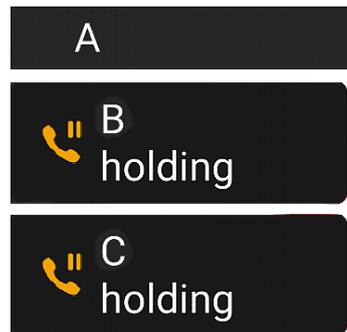
Pressione



Separado

para terminar a conferência. Vai sair da conferência, os dois participantes (**B, 101**) e (**C, 102**) vão continuar a falar.

para terminar a conferência. → Duas chamadas, ambas em espera.



Pressione



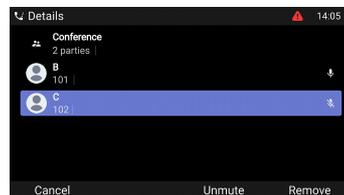
Silencioso

ou



Ativar som

para silenciar/ativar o som da chamada selecionada (**C, 102**) durante a conferência

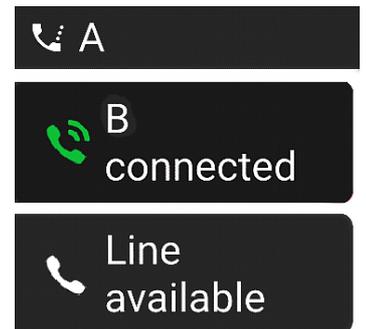


Pressione



Eliminar

para remover a chamada (**C, 102**) selecionada da conferência. Esta ação também encerrará a conferência. → 1 chamada ativa (B, 101)



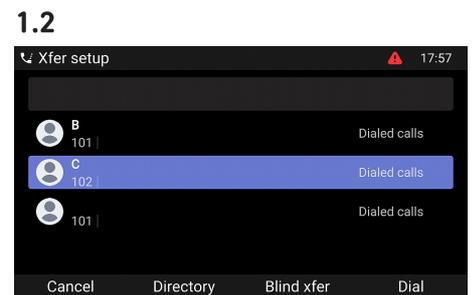
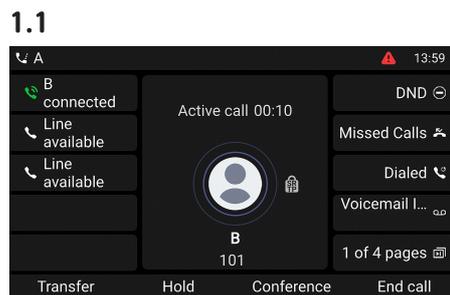
## Transferência de chamadas

É possível transferir as chamadas em curso, bem como as chamadas em entrada.

- Quando tem uma chamada em curso, há duas formas de transferi-la para um terceiro
  1. **Transferência com anúncio:** Anunciar primeiro a chamada para garantir que é aceite.
  2. **Transferência sem anúncio:** Não haverá informação se o destinatário está disponível e/ou atende a chamada.
- Quando chega uma chamada ao seu telefone, pode transferi-la a um terceiro sem ter primeiro que responder. → [Transferência de chamadas](#)

### Transferência com anúncio: com apenas uma chamada no telefone

1. Com uma chamada ativa (**B, 101**), pressione em



A chamada (**B, 101**) é posta em espera. Abre-se a página **Xfer setup (Configuração de transferência)**.

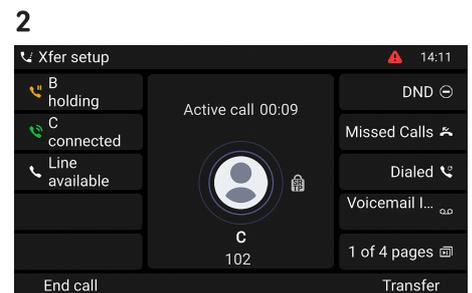
2. Introduzir o número ou seleccionar uma chamada da lista de chamadas do telefone. Pressione



Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada (**B, 101**) e anuncie.

**Nota:** Se o terceiro não quiser atender a chamada, pressione

Encerrar chamada

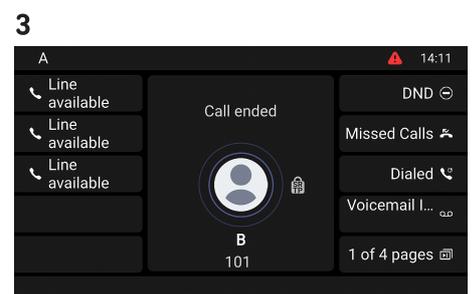


3. Se a outra pessoa (**C, 102**) quiser aceitar a chamada, pressione em



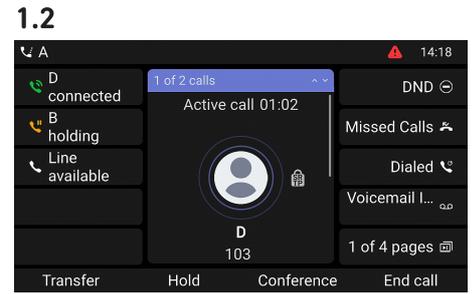
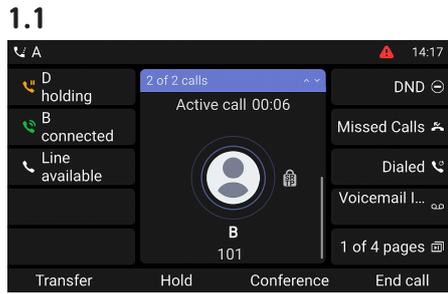
para concluir a transferência.

→ É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Chamada encerrada B 101* no ecrã que indica que a transferência foi concluída. Agora **B (101)** está em linha com **C (102)**.

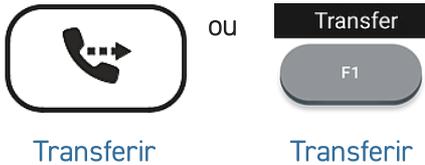


**Transferência com anúncio:** com mais de uma chamada ativa → **B, 101 + D, 103**

1. A chamada ativa (**B, 101**) será transferida. Se a chamada ativa (**B, 101**) não for a que pretende transferir, coloque-a em espera e selecione a outra chamada (**B, 101**).



2. Pressione



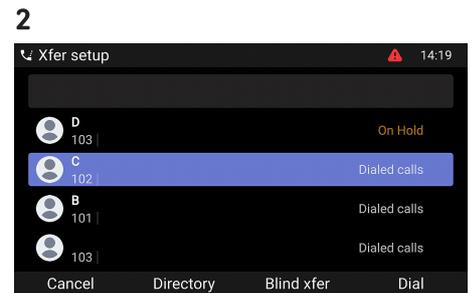
→ A chamada (**B, 201**) é posta em espera. Abre-se a página **Xfer setup (Configuração de transferência)**.

3. Introduzir o número ou selecionar uma chamada da lista de chamadas do telefone. Pressione



Marque (**C, 102**) e anuncie a conferência.

**Nota:** Se o terceiro não quiser atender a chamada, pressione **End call** (F4) para encerrar a chamada.



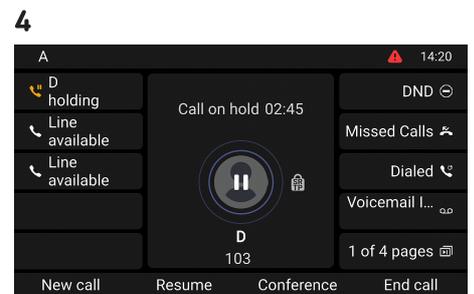
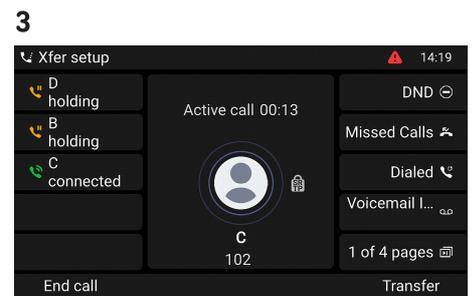
4. Se a outra pessoa (**C, 102**) quiser aceitar a chamada, pressione em



para concluir a transferência.

→ Agora **B (101)** está em linha com **C (102)**.

→ A seguir, no ecrã será exibida a chamada em espera restante ou a primeira das chamadas em espera restantes (**D, 103**).



**Transferência sem anúncio:** chamada ativa (**B, 101**)

1. Com uma chamada ativa (**B, 101**), pressione em

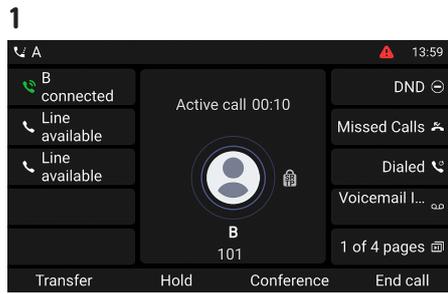


Transferir

ou



Transferir



→ A chamada (**B, 101**) é posta em espera. Abre-se a página **Xfer setup (Configuração de transferência)**.

2. Introduzir o número manualmente ou selecionar um número das listas de chamadas do telefone. Pressione

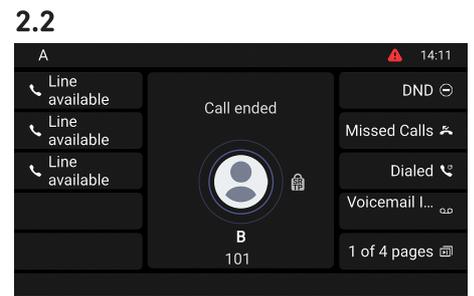


Transferência de chamada direta

para completar o desvio.

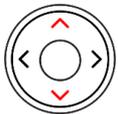
→ O visor apresenta a mensagem *Chamada terminada B 101* enquanto a chamada está a tocar no telefone de terceiros.

→ Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.



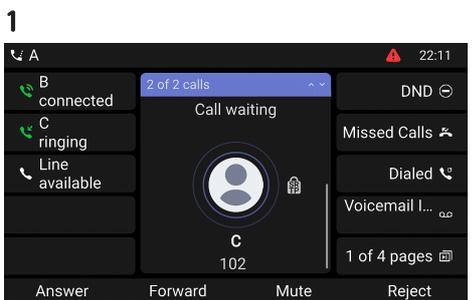
**Transferência de chamadas** (chamada em espera **C 102**)

1. Se está numa chamada ativa (**B, 101**) e deseja transferir uma chamada em entrada em espera (**C, 102**), pressione



Tecla de navegação: para cima/baixo

→ A chamada em entrada em espera será exibida no ecrã.  
→ A chamada ativa permanece ativa enquanto transfere a chamada em entrada.



2. Pressione



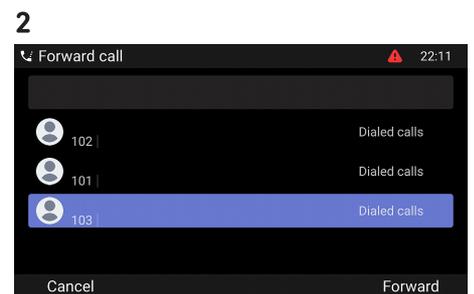
Transferir

ou



Reencaminhar

→ Abre-se a página **Forward call (Encaminhar chamada)**.



3. Introduzir o número manualmente ou selecionar um número das listas de chamadas do telefone. Pressione

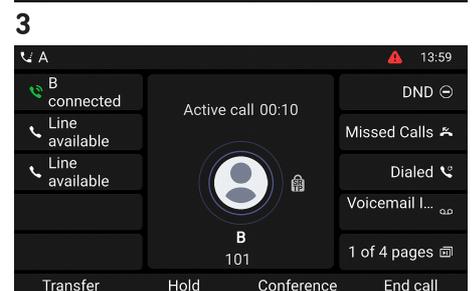


Reencaminhar

para completar o desvio.

→ Agora **C (102)** está a ligar para **D (103)**.

→ A chamada ativa (**B, 101**) voltará a ser exibida no ecrã.



**Transferência de chamadas** (chamada em entrada **B 101**)

1. Quando uma chamada em entrada (**B, 101**) tocar, pressione em



Transferir

ou



Reencaminhar

→ Abre-se a página **Forward call (Encaminhar chamada)**.

2. Introduzir o número manualmente ou selecionar um número das listas de chamadas do telefone. Pressione

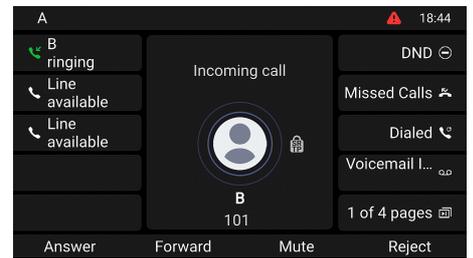


Reencaminhar

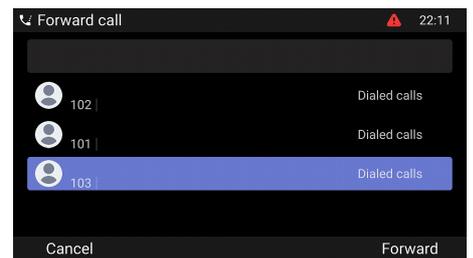
para completar o desvio.

→ Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

1



2



**Listas de chamadas**

São guardadas no telemóvel quatro listas de chamadas não atendidas, marcadas, recebidas e todas as chamadas.

1. **Em ecrã inativo:** pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo correspondente



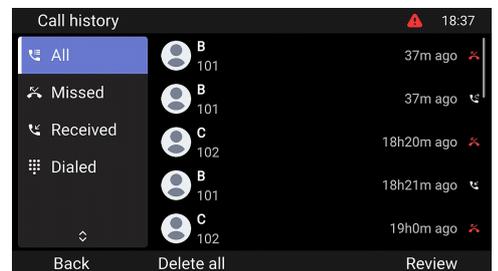
Histórico de chamadas

2. Para consultar no ecrã a lista de chamadas perdidas, recebidas ou efetuadas, use a tecla de navegação (esquerda/direita). Em cada lista, a última chamada é exibida na parte superior. Deslize pela lista usando a tecla de navegação (cima/baixo). Os ícones indicam o tipo de chamada.



Tecla de navegação

1



## Atualização do software

### Atualização manual

1. Para encontrar a última versão do firmware para o seu D892M, visite o Firmware Update Center da Snom.
2. Leia as instruções e as notas sobre a versão antes de descarregar o firmware.
3. Clique com o botão **direito** do rato no *link para descarregar* da tabela que contém os Ficheiros de firmware e copie o link.
4. Abra a interface de utilizador web do telefone (**Phone Manager**). Navegue até chegar à página de *Software Update (Atualização do software)*. Na secção *Atualização software manual*, cole o link no campo de texto **Firmware**.
5. Clique em **Carregar**. O telefone começará a reiniciar.
6. **Nota: NÃO REMOVA A ALIMENTAÇÃO ENQUANTO O D892M ESTÁ A REINICIAR!**

### Provisionamento automático

1. Abra o **Phone Manager** e clique em **Maintenance**.
2. Clique em **Provisionamento**.
3. Clique nas definições individuais para ver os respectivos detalhes.
4. Quando tiver terminado, clique em **Apply (Aplicar)**. Se tiver alterado a URL de configuração e/ou a *configuração PnP*, é necessário reiniciar para que tenham efeito.

Para mais informações, consulte o [nosso site de internet](#).

### 3

#### Downloads

#### Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D892M	133.8 MB	4825374972977fc53e46b1f95481f2386cabf651336a42647f8663e4a497f6a823ad1	<a href="https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD892M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu">https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD892M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu</a>

### 4

Software Update

Phone Status

Phone Type: **snomD892M**  
 MAC Address: **00047120201181**  
 Firmware version: **snomD892M-10.1.10.1-202410200000**  
 U-Boot version: **2017.01-ud-13-a0 (Date: 18.08.2018)**

Manual Software Update

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete URL (like <http://www.example.com/firmware.swu>). Once the update has finished, the phone will reboot.

See Snom Service Hub Page

Firmware URL  **Load**

Phone Controls

You can reset a phone to factory defaults. The Snom Phone will reset all settings and reboot.

See Snom Service Hub Page

**Trigger Factory Reset** **Trigger Reboot**

© 2024 Snom Technology GmbH. All rights reserved. Phone Manager version: 2024.07.0

Provisioning

Trigger resynchronization of the settings with the setting server.

See Snom Service Hub Page

Prov Polling  **Off**  **On**

Polling Mode: **Relative**

Polling Period: **0**

Polling Time: **00** **00**

Polling Time Random End: **00** **00**

Setting URL: **https://secure-provisioning.snom.com**

Update Policy: **Never update, load settings only**

Settings Refresh Timer: **0**

Provisioning Order: **redirection:stop pnp:stop dhcp:stop tr69:stop**

Uboot lock: **.....** **X**

Prov Polling

If set to on, the phone will periodically fetch the provisioning files (configuration and/or software updates). See [Provisioning polling] for more information on how to use this setting.

See Snom Service Hub Page

## Resolução de problemas

### Como contactar a assistência Snom

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



### Como gerar um ticket para a assistência

Clique neste texto (ou digitalize o código QR) para ler e seguir as instruções presentes no nosso site internet.



### Solicitar assistência enviando informações sobre o sistema e as configurações

- [Informações sobre o sistema](#)
- [Informações sobre as configurações](#)

### Troncos SIP/PCAP

O serviço de assistência da Snom poderia solicitar o envio do tronco SIP e/ou do tronco PCAP, caso se em caso de problema.

- [Execução de um tronco SIP](#)
- [Execução de um tronco PCAP](#)

## Isenção de responsabilidade

**Outras informações:** [Página web Snom D892M](#) | [Snom Service Hub D892M](#) | [Ficha técnica D892M](#) | [Instruções de segurança D892M](#) | [Licença Pública Geral GNU](#) | [Informações de garantia](#) | [Homologações](#) | [Sedes da empresa](#)

A Snom, os nomes dos produtos Snom e os logótipos Snom são marcas registadas da Snom Technology GmbH. As especificações técnicas do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. A Snom Technology GmbH reserva-se o direito de rever e alterar o presente documento em qualquer momento, sem obrigatoriedade de anunciar tais revisões ou alterações, prévia ou depois de efetuadas. Embora, tenha sido prestado o maior cuidado na elaboração e apresentação da informação presente neste documento, os dados apresentados poderão ter variado. Assim, a Snom declina qualquer responsabilidade e garantia de precisão, integridade e atualização da informação publicada, salvo em caso de negligência grave ou intencional da parte da Snom ou quando a responsabilidade é ativada devido a vínculos a disposições jurídicas.